

STAY



ACTIU



by ALEGREINDUSTRIAL® STUDIO

STAY

UNA SOLUCIÓN VERDADERAMENTE GLOBAL

A truly
global
solution

STAY es una silla operativa de alta calidad y competitividad, un producto innovador por su alta capacidad moldeable. Una silla seleccionada en los Delta Awards de 2013 por su frescura, confortabilidad y alta sostenibilidad.

STAY is a high quality and competitive operative chair, an innovative product for its high moldable capacity. A chair selected at the Delta Awards, 2013 for its freshness, comfortability and high sustainability.

STAY est un siège opératif de très haute qualité et très compétitif. Un produit innovant par sa capacité d'adaptation. Un siège sélectionné par les Deltas Awards de 2013 pour sa fraîcheur, son confort et son développement durable.

STAY ist ein äußerst wettbewerbsfähiger und innovativer Bürostuhl von bester Qualität, der durch seine große Vielfalt überzeugt. Dieser Stuhl wurde an den Delta Awards 2013 wegen seiner Frische, seines Komforts und seiner weitreichenden Nachhaltigkeit ausgewählt.





Marcelo Alegre
ALEGRE INDUSTRIAL Studio

Según explica **Marcelo Alegre** "Los usuarios pueden configurar la silla, introducir mejoras y accesorios, personalizarla de una manera que hasta ahora sólo se conocía en la industria del automóvil".

As explained by **Marcelo Alegre** "The users are able to configure the chair, introducing improvements and accessories, personalized in a way that until now has only been known in the car industry".



Malla elástica técnica de alta tenacidad
High tenacity technical elastic mesh
Tissus ergonomiques et techniques

Base de Aluminio Pulido
Polished Aluminum Base
Base en Aluminium Poli

Ruedas huecas autofrenadas opcionales
Optional self braking castors
Roulette ajourée munie d'un autofreinage



Base de Aluminio
Aluminum Base
Base en Aluminium



Soporte lumbar
Lumbar support
Soutien lombaire réglable

Base de Poliamida
Polyamide Base
Base en Polyamide

Very versatile

Con una sofisticada apariencia, los diversos modelos de Stay dan respuesta a una variedad de necesidades, integrándose fácilmente en numerosos ambientes.

With a sophisticated appearance, the various models of Stay give the answer to a variety of needs, easily integrating into numerous environments.

Avec une apparence sophistiquée, les différents modèles Stay répondent aux différents besoins tout en s'intégrant parfaitement à de nombreux environnements.

Mit ihrer edlen Erscheinung sind die verschiedenen Stay-Modelle die ideale Lösung für eine Fülle von Anforderungen und lassen sich leicht in unterschiedlichste Innenausstattungen integrieren.



Cabecero P.P. Opcional
Optional Polypropylene Head rest
Tête en Polypropylène en option

Base de Aluminio acabado Blanco
Aluminum base finished in white
Base en Aluminium peinture Blanc

White

Utilizando el modelo estándar como punto de partida, el usuario consigue una multitud de opciones, que varían según el tipo de reposabrazos, giratorios o de regulación en altura, bases, de aluminio o poliamida, incorporación de cabeceros, diferentes tapicerías, así como el color de la estructura.

Using the standard model as a starting point, the user has a multitude of options, that vary depending on the type of armrests, swivel or height adjustment, bases, of aluminum or polyamide, incorporation of headrests, different upholsteries, as well as the colour of the structure.

En utilisant le modèle standard comme point de départ, l'utilisateur a une multitude d'options qui se différencie en fonction du modèle des accoudoirs pivotants ou réglables en hauteur, des bases en aluminium ou en polyamide. Avec la possibilité d'incorporer des repose-têtes, des revêtements différents ainsi que le choix la couleur de la structure.

Ausgehend vom Standardmodell bietet er dem Benutzer eine Vielfalt von Optionen, wie unterschiedliche Armlehnen, drehbare oder höhenverstellbare Ausführungen, Grundgestelle aus Aluminium oder Polyamid, mit Nackenstützen, verschiedenen Bezugsstoffen sowie Gestellfarben.



Brazo de Poliamida
Polyamide Arm
Accoudoirs en Polyamide

Base de Poliamida acabado Blanco
Polyamide base finished in white
Base en Polyamide blanc

Mecanismo Syncro Autopesante
Automatic weight Synchro mechanism
Mécanisme synchro auto-régulant

Rueda silenciosa con rodadura de teflón
Teflon glides
Roulettes silencieuses avec téflon

Comfort, profitability and ergonomics



La innovadora construcción del respaldo ofrece gran libertad de movimiento. El asiento y reposabrazos permiten un ajuste total desde la posición de sentado, asegurando que el usuario realice el esfuerzo mínimo para mantener o cambiar su postura.

The innovative design of the back offers a great deal of freedom of movement. The seat and the armrests allow total adjustment from the seated position, ensuring that the user uses minimum effort to maintain or change their position.

Le nouveau principe innovateur de conception du dossier offre une grande liberté de mouvement. L'assise et les accoudoirs permettent un ajustement depuis la position assise. Pour assurer l'utilisateur, un effort minime du changement de position et un bon maintien.

Die innovative Konstruktion der Rückenlehne sorgt für eine große Bewegungsfreiheit. Der Sitz und die Armlehnen lassen sich vollständig anpassen. Dadurch können die Sitzposition und die Haltung mühelos durch den Benutzer geändert oder beibehalten werden.



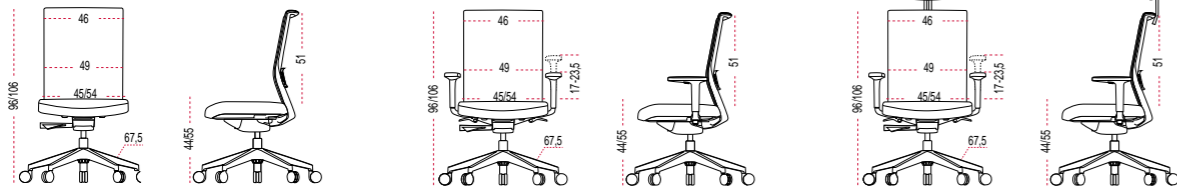
Black

STAY incorpora un **nuevo sistema syncro avanzado** que se adapta de forma automática al peso del usuario. Este avance, junto con la altura del respaldo, garantizan una postura correcta y una armónica secuencia cinética.

STAY has added a **new advanced syncro system** which automatically adapts to the weight of the user. This advance, along with the height of the back, guarantees a correct posture and kinetic sequence harmonic.

STAY incorpore un **nouveau système syncro avancé** qui s'adapte de façon automatique au poids de l'utilisateur. Ce progrès et la hauteur du dossier garantissent une position correcte et un développement harmonieux.

STAY ist mit dem **neuen, fortschrittlichen Syncro-System** ausgestattet, das sich automatisch an das Gewicht des Benutzers anpasst. Diese Neuheit garantiert zusammen mit der Höhe der Rückenlehne für eine korrekte Sitzhaltung und einen harmonischen Bewegungsablauf.



Brazo de Aluminio
Aluminium Arm
Accoudoir en Aluminium

Mecanismo Syncro Autopesante
Automatic weight Syncro mechanism
Mécanisme syncro auto-régulant

Base de Poliamida Negra
Polyamide base finished in black
Base en Polyamide noire

Diseñada de una forma simple y fácil de usar, Stay combina una tecnología inteligente con un elevado nivel de confort. El acolchado del asiento, perfilado de forma cóncava, ayuda a que la pelvis se mantenga en una posición correcta.

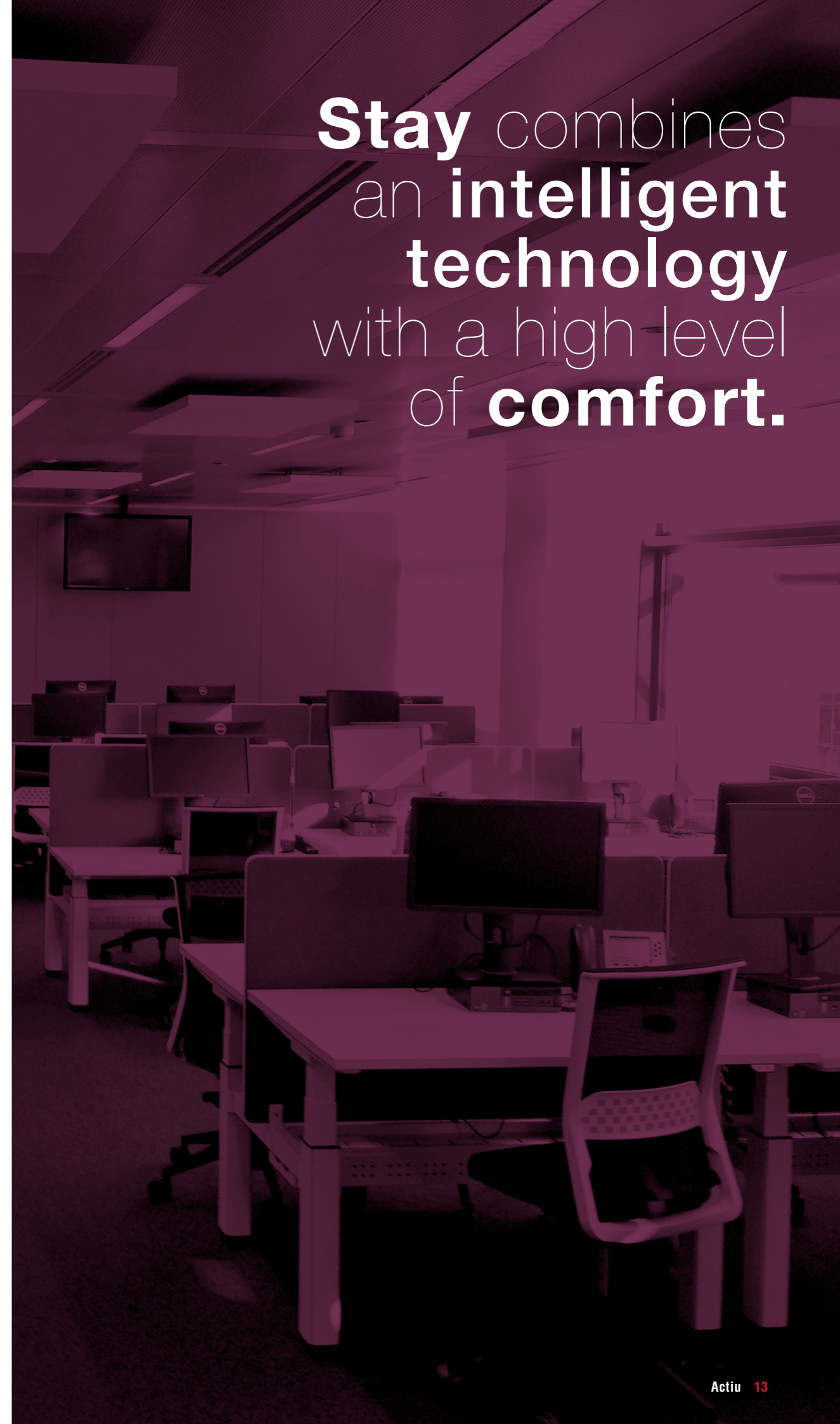
Designed in a simple way, easy to use. Stay combines an intelligent technology with a high level of comfort. The seat is cushioned, concave profile, which helps keep the pelvis in the correct position.

Ce siège est conçu de façon simple et facile à utiliser. Stay combine une technologie intelligente avec un haut niveau de confort. Le rembourrage de l'assise à profilé de forme concave permet une position correcte du bassin.

Der auf einfache Weise geformte und benutzerfreundliche Stuhl Stay vereint eine intelligente Technologie mit einem hohen Niveau an Komfort. Das konkav geformte Sitzpolster unterstützt das Becken und hält es in der korrekten Position.



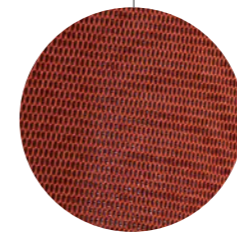
Stay combines an intelligent technology with a high level of **comfort.**





Maximum comfort

Omega 3D Finish



Front / Anverso



Reverse / Reverso

El respaldo, en material elástico transpirable con regulación lumbar ajustable, proporciona una solución ergonómica que asegura el confort y adaptabilidad del usuario en todo momento.

The backrest, in breathable elastic material with adjustable lumbar control, provides an ergonomic solution which assures comfort and adaptability for the user at all times.

Le dossier est conçu d'un tissu élastique transpirable avec un réglage lombaire pour offrir une solution ergonomique qui assure un bon confort et une grande capacité d'adaptation de l'utilisateur à tout moment.

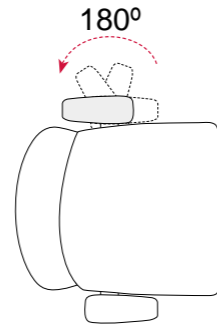
Die Rückenlehne aus elastischem, atmungsaktivem Material mit einstellbarem Lendenwirbelbereich bietet eine ergonomische Lösung, die den Komfort und die Anpassbarkeit an den Benutzer jederzeit garantiert.



Ergonomic comfortability



Ajuste manual distancia entre brazos
Manual adjustment of distance between arms
Réglage manuel depuis la position assise



Con cuatro posiciones de bloqueo definidas, brazos giratorios y/o regulables, que ofrecen una mayor movilidad en el puesto de trabajo, y accesorios complementarios, convierten a Stay en una silla extraordinariamente operativa y customizable.

With four locking positions, rotating arms and/or adjustable, which offers greater mobility in the workplace and complementary accessories, turns Stay into an extraordinary operative and customized chair.

Avec en complément des accessoires, Stay devient un siège extrêmement opératif et personnalisable.

Mit vier blockierbaren Positionen, drehbaren und/oder einstellbaren Armlehnen für eine höhere Bewegungsfreiheit am Arbeitsplatz sowie weiteren ergänzenden Accessoires ist Stay ein außerordentlich funktioneller und vielseitig einstellbarer Bürostuhl.



Cabecero opcional malla elástica
Technical elastic mesh headrest
Tetièrre en résille technique élastique



Cabecero opcional malla elástica
Technical elastic mesh headrest
Tetièrre en résille technique élastique



Brazo con caña de Poliamida
Arms with no pivot. Polyamide
Accoudoir polyamide injecté



Cabecero opcional de PP flexible
Flexible PP white headrest
Tetièrre en polipropylène flexible blanc



Cabecero opcional de PP flexible
Flexible PP white headrest
Tetièrre en polipropylène flexible blanc

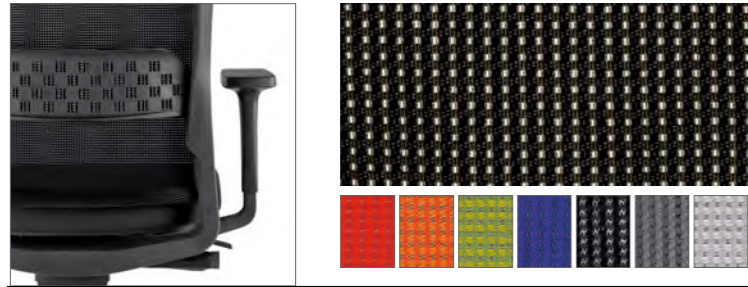


Brazo con caña de inyección de aluminio
Aluminum injection nozzle
Accoudoir aluminium injecté



Technical mesh groups

NET Finish



Su construcción consta de pocas piezas de gran calidad, convirtiéndose así en una solución rentable, ecológica y de gran duración. Sus pocos componentes facilitan el mantenimiento. Una silla concebida para minimizar su impacto sobre el medio ambiente durante toda su vida útil, fabricada con criterios de ecodiseño en un 51% con materiales reciclados y reciclable en un 91%.

Its construction consists of a few high quality pieces, making it profitable, ecological and durable. Its few components facilitate maintenance. A chair conceived for minimum impact on the environment throughout its life, made from esodesign criteria, 51% recycled materials and 91% recyclable.

Sa conception se compose de quelques pièces de haute qualité, qui en fait une solution rentable, écologique et de longue durée et qui facilite l'entretien. Un siège conçu de manière à minimiser leur impact sur l'environnement pendant sa vie utile. Sa fabrication est basée sur des critères d'éco-conception avec un 51% de matériaux recyclés et 91% de matériaux recyclables.

Dank seiner Konstruktion aus wenigen aber hochwertigen Bestandteilen bietet er eine rentable, umweltfreundliche und dauerhafte Lösung. Die geringe Anzahl an Komponenten erleichtert die Pflege. Ein Stuhl, der ganz im Hinblick auf eine hohe Umweltverträglichkeit ausgelegt worden ist: gefertigt nach Öko-Designkriterien aus 51 % Recyclingmaterialien mit zu 91 % wiederverwertbaren Materialien.

STRING Finish



OMEGA 3D Finish



HARLEQUÍN Finish



PARQUE TECNOLÓGICO ACTIU

Un proyecto industrial sostenible

Un espacio arquitectónico flexible, abierto y transparente. Un proyecto con nuevas perspectivas, cuya sede corporativa, certificada LEED® Gold para edificios existentes, posiciona a Actiu con referente en Europa en este tipo de certificaciones.

ACTIU TECHNOLOGY PARK

A sustainable industrial project

A flexible, open and transparent architecture space. A project with new prospects certified by LEED® Gold for all the existing buildings that point Actiu as a referent in Europe.



PARQUE TECNOLÓGICO ACTIU	Zonas verdes: 130.000 m ²	ACTIU TECHNOLOGY PARK	Green areas: 130.000 m ²
Producción energética planta solar: 7.000.000 kWh/año	Superficie Industrial Total: 200.000 m ²	Energetic production solar plant: 7.000.000 kWh per year	Total Industrial surface: 200.000 m ²
Recogida y canalización de aguas pluviales	Edificio Corporativo: 6.000 m ²	Rainfall water collection (12.000 m ³ capacity)	Corporate Headquarter building: 6.000 m ²
Depósitos agua: 12.000 m ³	Centro logístico: 18.000 m ²	Water Tanks: 12.000 m ³	Logistics centre: 18.000 m ²
Zonas de encuentro, servicios y atención infantil	Plantas productivas: 40.000 m ²	Meeting points, club and nursery service	Production plants: 40.000 m ²

DECLARACIÓN AMBIENTAL DE PRODUCTO ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION

Análisis de Ciclo de Vida Life Cycle Analysis



MATERIALES / MATERIALS

Incluye la extracción y transformación de materias primas y el suministro de componentes hasta su entrega en el Parque Tecnológico Actiu. Including the extraction and processing of raw materials and component sourcing to its delivery at the Actiu Technological Park.



PRODUCCIÓN / PRODUCTION

Considera los procesos productivos y de montaje empleados en Actiu. Consider the production and assembly processes used in Actiu.



TRANSPORTE / TRANSPORT

Incluye el transporte desde el Parque Tecnológico Actiu hasta las instalaciones de nuestros clientes, mediante transporte comercial con semirremolque. Includes transportation from the Actiu Technological Park to the our customers facilities (light commercial transport).



USO / USE

Esta etapa no tiene relevancia ambiental para el análisis de ciclo de vida. This stage has not environmentally relevance for life cycle analysis.



ELIMINACIÓN / DISPOSAL

Cualquier producto puede eliminarse de distintas maneras, o convertirse en un recurso. El aluminio, madera y cartón del embalaje es reciclado, mientras que el resto es tratado como residuo urbano. Any product can be disposed of in different ways, or become a resource. Aluminum, wood and cardboard packaging is recycled, while the rest is treated as urban waste.

CERTIFICADOS Y REFERENCIAS - CERTIFICATES AND REFERENCES

Actiu y sus productos cumplen las más altas exigencias en la gestión, calidad de producto y sostenibilidad, que aportan valor a los proyectos utilizando materias recicladas y obteniendo un producto final reciclable. Actiu Technological Park and ACTIU' products fulfill all demands about management, quality and sustainability to provide extra value to the projects using recycled materials to get the recyclable final product.





www.actiu.com

PAPEL 100% RECICLADO



000-9102 • 0713 • 1*



ACTIU TECHNOLOGY PARK
project certified as **LEED® GOLD**
by U.S. Green Building Council 2011
Leadership in Energy & Environmental Design



POR FAVOR RECICLAR CUANDO QUEDE OBSOLETO
PLEASE RECYCLE WHEN OBSOLETE
S'IL VOUS PLAÎT, MERCI DE RECYCLER
WENN NICHT MEHR AKTUELL, RECYCELN